



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

Výzva na predloženie ponuky.

Zákazka s nízkou hodnotou

Obec Večec , ako verejný obstarávateľ v zmysle § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) Vás žiadame o predloženie ponuky v zmysle § 117 ZVO na nižšie špecifikovaný predmet zákazky:

„Obecný úrad Večec – stavebné úpravy a udržiavacie práce interiéru“

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov organizácie : Obec Večec
Sídlo : OÚ Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec
Zastúpené : Ladislav Tóth, starosta obce
IČO : 00332925
DIČ : 2020528488
Telefón : 057 488 8521
Kontaktná osoba VO : Ing. Imrich Vozár
Mobil : 0948 700 620
E-mail : imrich.vozar@elauk.sk

2. Miesto doručenia ponuky: Elauk s.r.o , Kaluža 633, 072 36 Kaluža

3. Kontaktná osoba na prevzatie ponuky: Ing. Imrich Vozár

4. Predmet obstarávania:

Predmet zákazky s názvom **„Obecný úrad Večec – stavebné úpravy a udržiavacie práce interiéru“** Predmetom projektu stavby je vykonanie udržiavacích prác v objekte obecného úradu Večec na 2.NP na základe projektu, rozpočtu a výkazu výmer projekčnej kancelárie Prodap s.r.o., Sídlisko I, 980/31, 093 01 Vranov n.T., zodpovedný projektant Ing. Vladimír Pavúk.

Hlavný slovník: 45210000-2 Stavebné práce na stavbe budov

5. Typ zmluvy, ktorá bude výsledkom verejného obstarávania: Zmluva o dielo

6. Podrobný opis predmetu zákazky (predmetu obstarávania):

Akýkoľvek odkaz na národné technické osvedčenia alebo národné technické špecifikácie, resp. konkrétneho výrobcu, výrobný postup, značku, patent, typ, krajinu, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, automaticky znamená, že možno použiť ekvivalent.

Detailný popis predmetu zákazky je v projekte vrátane výkazu výmer, ktorý je zverejnený na <http://www.elauk.sk/Dokumenty/>

6.1. Základné údaje charakterizujúce stavbu



Obec Veheč, Hlavná 133, 094 12 Veheč

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

- 6.1.1. Miesto stavby: Obecný úrad Veheč, Hlavná 133/32, 094 12, Veheč
- 6.1.2 Termín ukončenia prác je najneskôr do **2** mesiacov odo dňa odovzdania staveniska zhotoviteľovi stavby
- 6.1.2. Projektant: Prodap s.r.o., Sídlisko I, 980/31, 093 01 Vranov n.T. ,

6.2. Opis stavby

Projekt stavby rieši vypracovanie projektu stavby, ktorý bude slúžiť pre potreby ohlásenia stavebných úprav a udržiavacích prác. Projektová dokumentácia obsahuje :

- A - Sprievodnú správu
- B – Súhrnné riešenie stavby
- B1 – Súhrnnú technickú správu
- B2 – Rozpočet, Výkaz – výmer
- C1 – Celkovú situáciu stavby
- E – Dokumentáciu stavebných objektov a inžinierskych sietí
- Objekt SO01 – Hlavný objekt

/ Diel : Búracie práce /

Predmetom stavby je vykonanie udržiavacích prác v objekte obecného úradu Veheč na 2.NP. Stavebné úpravy sa zrealizujú pri úprave dispozície šatne v miestnosti 2.08 a toaliet v miestnosti 2.13 a 2.14. Udržiavacie práce sa budú realizovať podľa výkresu č. SO01.B1, ktoré sú spojené s realizáciou búracích prác pri otlčení keramických obkladov, demolácii nenosného muriva, otlčení vnútorných omietok, vybúraní keramickej nášľapnej vrstvy, demontáži zariadení predmetov. Osobitne bude zdokumentovaná demontáž elektroinštalčných rozvodov a spotrebičov, zasekanie zabezpečovacích rozvodov do muriva, demontáž vykurovacích telies a zasekanie zvislých a ležatých rozvodov do muriva, demontáž zdravotníckych zariadení predmetov a obnaženie kanalizačných rozvodov ako aj rozvodov pitnej vody.

/ Diel : Architektonicko stavebné riešenie /

Predmetom stavby je vykonanie udržiavacích prác na toaletách, chodbe, vstupnom vestibule, kancelárii a zasadacej miestnosti v hlavnom objekte obecného úradu Veheč na 2.NP. Stavebné úpravy sa zrealizujú pri úprave dispozície šatne v miestnosti 2.08 a toaliet v miestnosti 2.13 a 2.14. Udržiavacie práce zahŕňajú výmenu nášľapných vrstiev, výmenu povrchových úprav stien a stropov, montáž nových montovaných priečok na toaletách, montáž nových výplní interiérových dverí a montáž vonkajších žalúzií v zasadacej miestnosti.

/ Diel : ZTI /

Projekt stavby rieši výmenu existujúcich zariadení predmetov za nové s posunom oproti pôvodnému umiestneniu. Ku všetkým zariadením predmetom sú navrhnuté aj nové rozvody vody a kanalizačné pripojovacie potrubia a jestvujúce kanalizačné stúpačky sú v priestore 2.NP taktiež vymenené. Navrhované rozvody vody a kanalizácie sú pripojené na existujúce rozvody vnútorného vodovodu a vnútornej spláškovej kanalizácie v objekte.

/ Diel : Elektroinštalácia /

Projekt stavby rieši výmenu spotrebičov, výmenu svietidiel, napojenie elektrických odsávacích ventilátorov, napojenie vonkajších žalúzií na elektrické ovládanie, napojenie sušičov rúk na elektrickú energiu a ochranu pred úrazom elektrickým prúdom.



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

- 7. Predpokladaná hodnota zákazky:** Výsledná PHZ určená podľa § 6 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní stanovená na základe rozpočtu projekčnej kancelárie Prodap s.r.o., Sídlisko I, 980/31, 093 01 Vranov n.T. vo výške **70 550,54,-€ bez DPH**

Ponuky s cenou vyššou ako PHZ nebudú akceptované

8. Miesto dodania predmetu zákazky:

Obecný úrad Večec, Hlavná 133/32, 094 12, Večec

- 9. Lehoty na dodanie** alebo dokončenie predmetu zákazky alebo trvanie zmluvy: Termín dodania predmetu zákazky je do 2 mesiacov odo dňa odovzdania staveniska zhotoviteľovi stavby.

- 10. Podklady** (prílohy) k výzve na predloženie cenovej ponuky: bez úhrady sú súčasťou výzvy

11. Vysvetlenie

- ♣ V prípade potreby vysvetlenia údajov uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, môže požiadať ktorýkoľvek zo záujemcov o ich vysvetlenie priamo u zodpovednej osoby elektronickou poštou na adrese: imrich.vozar@elauk.sk
- ♣ Verejný obstarávateľ, ak je to nevyhnutné, môže doplniť informácie uvedené vo výzve na predkladanie ponúk, ktoré preukázateľne súčasne oznámi všetkým známym záujemcom najneskôr 3 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk

12. Financovanie predmetu zákazky:

- ♣ Predmet zákazky bude financovaný z vlastných prostriedkov verejného obstarávateľa.
- ♣ Lehota splatnosti faktúr je 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia. Verejný obstarávateľ neposkytuje preddavky

13. Lehota na predloženie ponuky: 26.2.2019 do 10:00 hod

- ♣ Spôsob predloženia ponuky: poštou alebo osobne

14. Mena a ceny uvádzané v ponuke

14.1. Cena musí byť stanovená podľa § 3 zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

14.2. Uchádzačom navrhovaná cena bude vyjadrená v Eurách.

14.3. Ak je uchádzač platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len "DPH"), cenu uvedie v zložení:

- 14.3.1. cena bez DPH,
- 14.3.2. výška DPH v %,
- 14.3.3. výška DPH v EUR,
- 14.3.4. navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH.

14.4. Ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie celkovú navrhovanú zmluvnú cenu. Na skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, upozorní/uvedie v ponuke.



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

15. Kritériá na vyhodnotenie ponúk s pravidlami ich uplatnenia a spôsob hodnotenia ponúk:

- ♣ Ponuky sa vyhodnocujú na základe kritéria najnižšia cena
- ♣ Kritérium č.1: Názov: Najnižšia cena vrátane DPH
- ♣ Kritérium č.1 bude určené v zmysle bodu 14. tejto výzvy, t.j. celkovej ceny, ktorú bude verejný obstarávateľ za poskytnuté služby platiť.
- ♣ úspešným uchádzačom bude uchádzač s najnižšou cenou vrátane DPH, poradie ostatných uchádzačov sa určí podľa výšky ich ponukových cien.

16. Pokyny na zostavenie ponuky:

Ponuka sa predkladá v uzavretom obale. Vonkajší obal ponuky musí obsahovať nasledovné údaje:

- ♣ adresu verejného obstarávateľa: Obecný úrad Večec, Hlavná 133/32, 094 12, Večec
- ♣ obchodné meno a sídlo uchádzača alebo miesto podnikania uchádzača,
- ♣ označenie „súťaž – Neotvárat“ a heslo súťaže: „**Rekonštrukcia OÚ**“
- ♣ ak vonkajší obal ponuky nebude uzatvorený alebo nebude obsahovať uvedené údaje, verejný obstarávateľ nenesie zodpovednosť za predčasné otvorenie ponuky.
- ♣ ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme a to písacím strojom, tlačiarňou počítača, perom s nezmazateľným atramentom a pod
- ♣ jazyk ponuky: slovenčina

Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať:

- ♣ titulný – obsahový list, v ktorom bude uvedený menný zoznam všetkých predkladaných dokumentov, identifikačné údaje uchádzača (Príloha č. 1): obchodný názov, adresa sídla uchádzača alebo miesto podnikania, s kontaktným miestom (telefón, e-mail, fax), podpísaný uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača. V prípade skupiny dodávateľov uchádzač vyhotoví doklad „Identifikačné údaje uchádzača“, v ktorom uvedie identifikačné údaje za každého člena skupiny. Tento musí byť podpísaný každým členom skupiny alebo osobou/osobami oprávnenými konať v danej veci za člena skupiny a opečiatkovaný pečiatkou každého člena skupiny
- ♣ návrh uchádzača na plnenie kritéria podpísaný uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača (podľa Prílohy č. 2)
- ♣ písomné vyhlásenie uchádzača, podpísané štatutárnym orgánom uchádzača, že uchádzač súhlasí so všetkými podmienkami určenými verejným obstarávateľom vo výzve na predloženie ponúk, súťažných podkladoch a akceptuje v plnom rozsahu obchodné a zmluvné podmienky uvedené v tejto výzve. Obchodné podmienky Zmluvy o dielo na uskutočnenie stavebných a rekonštrukčných prác (Príloha č. 3)
- ♣ písomné vyhlásenie uchádzača o pravdivosti a úplnosti všetkých dokumentov a údajov uvedených v ponuke podpísané štatutárnym zástupcom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za záujemcu. V prípade skupiny dodávateľov musí byť podpísané štatutárnym zástupcom každého člena skupiny alebo osobou oprávnenou konať za člena skupiny (Príloha č. 4)
- ♣ subdodávateľské plnenie predmetu zákazky: verejný obstarávateľ požaduje od uchádzačov, aby v zmysle § 41 ods.1 ZVO v ponuke uviedli podiel zákazky, ktorý majú v úmysle zadať subdodávateľom, navrhovaných subdodávateľov a predmety subdodávok (Príloha č.5)



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

- ♣ podpísaný návrh Zmluvy o dielo vrátane harmonogramu prác, ocenený výkaz, ktorá je súčasťou týchto súťažných podkladov, s uvedením návrhu uchádzača na plnenie kritéria, t.j. ceny (uchádzač nepredkladá prílohu č. 3 návrhu zmluvy o dielo). (Príloha č. 6)
- ♣ Neoddeliteľnou súčasťou výzvy na predkladanie ponúk je neocenený výkaz výmer - Príloha č.7 pre predmet obstarávania, ktorý verejný obstarávateľ žiada oceniť v predložennom rozsahu a obsahu pri dodržaní odporúčaných stavebných postupov. Verejný obstarávateľ nepripúšťa zmenu rozsahu a obsahu v predmete obstarávania uvedeného vo výkaze výmer. Výkaz výmer predložený v zmysle bodu 19.5. v elektronickej forme uchádzač predloží v xls. formáte alebo „ekvivalent“ zavzorcovaný funkciou ROUND na dve desatinné miesta
- ♣ neumožňuje sa predložiť variantné riešenie. Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť akoby nebolo predložené. Vyhodnotené bude iba základné riešenie
- ♣ fotokópia dokladu o oprávnení dodávať tovar, poskytovať službu resp. uskutočňovať stavebné práce, ktorý zodpovedá predmetu zákazky. U právnických osôb napr. výpis z obchodného registra, u fyzických osôb napr. výpis zo živnostenského registra (stačí fotokópia) v prípade, že uchádzač predloží ponuku na základe zákazky zverejnenej na webovom sídle verejného obstarávateľa.

17. Obhliadka miesta dodania predmetu zákazky

- ♣ Záujemcom sa odporúča vykonať obhliadku miesta realizácie predmetu zákazky a jeho okolia tak, aby si sami overili a získali všetky informácie, ktoré budú potrebovať na prípravu, spracovanie ponuky a začatie prác súvisiacich s realizáciou predmetu zákazky. V prípade požiadavky záujemcu o obhliadku miesta realizácie požadovaného predmetu zákazky záujemca môže dohodnúť termín obhliadky u kontaktnej osoby určenej pre obhliadku miesta uskutočnenia prác: Peter Murín, tel.: + 421 902 354 455, mail: podatelna@obecvechec.sk
- ♣ Výdavky spojené s obhliadkou miesta dodania požadovaného predmetu zákazky idú na ťarchu záujemcu.

18. Otváranie a vyhodnocovanie ponúk sa uskutoční dňa 26.2.2019 o 11:00 hod na adrese Obecný úrad Večec, Hlavná 133/32, 094 12, Večec

19. Postup pri otváraní ponúk: bez účasti uchádzačov

20. Lehota viazanosti ponúk: 30.6.2019

21. Osoby určené pre styk so záujemcami a uchádzačmi: Ing. Imrich Vozár, tel.: 0948 700 620 mail: imrich.vozar@elauk.sk

22. Ďalšie informácie verejného obstarávateľa:

Po vyhodnotení ponúk úspešný uchádzač predloží podpísanú Zmluvu o dielo podľa prílohy č.6 tejto výzvy v 5 vyhotoveniach vrátane všetkých príloh.



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

Večec, 15.2.2019

Spracoval: Ing. Imrich Vozár, Elauk s.r.o., osoba poverená VO

S úctou,

.....
Ladislav Tóth, starosta obce

Prílohy:

- Príloha č. 1 – Identifikačné údaje uchádzača
- Príloha č. 2 – Návrh uchádzača na plnenie kritéria
- Príloha č. 3 – Čestné vyhlásenie uchádzača – súhlas s podmienkami
- Príloha č. 4 – Čestné vyhlásenie uchádzača – pravdivosť údajov
- Príloha č. 5 - Vyhlásenie uchádzača o subdodávateľoch
- Príloha č. 6 - Zmluva o dielo – návrh
- Príloha č. 7 – neocenený výkaz výmer - samostatný dokument
- Príloha č. 8 – projekt – samostatný dokument



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

PRÍLOHA č.1

Názov zákazky: „Obecný úrad Večec – stavebné úpravy a udržiavacie práce interiéru“

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE UCHÁDZAČA

Obchodný názov:

Adresa sídla uchádzača:

IČO:

Kontaktná osoba:

Telefón:

Mail:

Zoznam všetkých predkladaných dokumentov:

V, dňa.....

.....
Meno, priezvisko a podpis štatutárneho zástupcu/oprávnenej osoby a odtlačok pečiatky



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

PRÍLOHA č. 2

NÁVRH UCHÁDZAČA NA PLNENIE KRITÉRIA

Verejný obstarávateľ: Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Názov zákazky: „Obecný úrad Večec – stavebné úpravy a udržiavacie práce interiéru“

Obchodné meno, sídlo uchádzača, IČO:

.....
.....

Návrh uchádzača na plnenie kritéria č.1, ktorý je platcom DPH:

Cena bez DPH	EUR
Výška DPH v %	%
Výška DPH v EUR	EUR
Navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH („ navrhovaná zmluvná cena “)	EUR

Návrh uchádzača na plnenie kritéria č.1 , ktorý nie je platcom DPH:

Celková navrhovaná zmluvná cena („ navrhovaná zmluvná cena “)	EUR
--	-----

V dňa

.....
Meno, priezvisko a podpis štatutárneho zástupcu/oprávnenej osoby a odtlačok pečiatky



Obec Vecheč, Hlavná 133, 094 12 Vecheč

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

PRÍLOHA č. 3

ČESTNÉ VYHLÁSENIE UCHÁDZAČA

Názov zákazky: „Obecný úrad Vecheč – stavebné úpravy a udržiavacie práce interiéru“

Uchádzač:.....,

so sídlom:

IČO:

týmto **čestne vyhlasujem, že** súhlasím so všetkými podmienkami na zákazku „**Obecný úrad Vecheč – stavebné úpravy a udržiavacie práce interiéru**“, určenými verejným obstarávateľom vo výzve na predloženie ponúk, súťažných podkladoch a akceptujem v plnom rozsahu obchodné a zmluvné podmienky uvedené v súťažných podkladoch v časti D. Obchodné podmienky Zmluvy o dielo. **Zároveň prehlasujem, že som si vedomý následkov nepravdivého čestného vyhlásenia.**

V, dňa.....

.....

Meno, priezvisko a podpis štatutárneho zástupcu/oprávnenej osoby a odtlačok pečiatky



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

PRÍLOHA č. 4

ČESTNÉ VYHLÁSENIE UCHÁDZAČA

Názov zákazky: „Obecný úrad Večec – stavebné úpravy a udržiavacie práce interiéru“

Uchádzač:.....,

so sídlom:

IČO:

týmto **čestne vyhlasujem, že** všetky dokumenty a údaje uvedené v ponuke na zákazku „**Obecný úrad Večec – stavebné úpravy a udržiavacie práce interiéru**“ sú pravdivé a úplné a podpísané štatutárnym zástupcom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača. **Zároveň prehlasujem, že som si vedomý následkov nepravdivého čestného vyhlásenia.**

V, dňa.....

.....
Meno, priezvisko a podpis štatutárneho zástupcu/oprávnenej osoby a odtlačok pečiatky



Obec Vecheč, Hlavná 133, 094 12 Vecheč

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

PRÍLOHA č.5

Vyhlasenie uchádzača o subdodávateľoch

V zmysle § 41 ods.1 ZVO uvádzame, že na realizácii predmetu zákazky s názvom „**Obecný úrad Vecheč – stavebné úpravy a udržiavacie práce interiéru**“

- a) celý predmet zákazky uskutočníme vlastnými kapacitami
- b) máme v úmysle zadať nasledovný podiel zákazky nasledovným subdodávateľom, ktorých uvádzame v priloženej tabuľke

Por. Číslo	Obchodné meno	IČO	Podiel na realizácii zákazky v %	Predmet subdodávky	Osoba oprávnená konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, funkcia)
1					

Poznámka: V prípade a) uchádzač uvedie v stĺpci Obchodné meno **0 (nula)**, v prípade b) uchádzač vyplní tabuľku, v ktorej uvedie všetkých subdodávateľov.

Subdodávateľ je oprávnený uskutočňovať stavebné práce vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorý má subdodávateľ plniť

V, dňa.....

.....

Meno, priezvisko a podpis štatutárneho zástupcu/oprávnenej

osoby a odtlačok pečiatky



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

Príloha č. 6

1. Zmluva o dielo návrh

Verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť zmluvu, koncesnú zmluvu alebo rámcovú dohodu s uchádzačom alebo uchádzačmi, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora, alebo ktorých subdodávateľia alebo subdodávateľia podľa osobitného predpisu ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora

Úspešný uchádzač predloží na uzavretie zmluvu textovo totožnú s návrhom, ktorý predložil v ponuke. Obstarávateľ uzavrie zmluvu s úspešným/úspešnými uchádzačom/uchádzačmi v lehote viazanosti ponúk podľa § 56 ZVO

1. Verejný obstarávateľ predkladá Časti D Návrh zmluvy o dielo, do ktorého uchádzač doplní svoje návrhy na plnenie jednotlivých kritérií určených na vyhodnotenie ponúk, vrátane svojich identifikačných údajov – **vyznačené červene**. V tomto dokumente s časťou obchodných podmienok na zhotovenie diela sa uvedie zoznam príloh, ktoré tvoria zmluvnú dokumentáciu a budú nedeliteľnou časťou uzatvorenej zmluvy. Všetky dokumenty tvoriace zmluvnú dokumentáciu sa považujú za navzájom vysvetľujúce zmluvné dokumenty a v prípade ich nejednoznačnosti alebo odchýlky sa uplatňujú v takom poradí, v akom budú uvedené v zmluve teda v poradí určujúcim ich dôležitosť z hľadiska ich významu vo vzťahu k uzavretej zmluve.
2. Návrh zmluvy uchádzača musí zachovať všetky podmienky a stanovenú štruktúru. Text návrhu zmluvy vrátane jej príloh nesmie obsahovať doplnené obmedzujúce alebo inak neprijateľné časti a nesmie sa zmeniť podstatným spôsobom. Uzavretá zmluva nesmie byť v rozpore s Výzvou na predkladanie ponúk a s ponukou úspešného uchádzača
3. Vyplnený návrh zmluvy vrátane príloh, ktorý musí byť plne v súlade s požiadavkami verejného obstarávateľa týchto súťažných podkladov, musí byť podpísaný uchádzačom, jeho štatutárnym orgánom, alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača v záväzkových vzťahoch, v prípade skupiny dodávateľov musí byť podpísané každým členom skupiny alebo osobou/osobami oprávnenými konať v danej veci za člena skupiny. Zmluvu s prílohami musí uchádzač akceptovať. Oprávnenie na podpísanie zmluvy bude kontrolované napr. výpisom z obchodného, resp. živnostenského registra alebo iným relevantným dokladom, z ktorého je zrejmé, že osoba podpisujúca zmluvu je oprávnená k tomuto úkonu.

ZMLUVA O DIELO - návrh

uzavretá v súlade s ustanovením § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

ČI. 1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Objednávateľ : Obec Večec

Sídlo	: OÚ Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec
Zastúpený	: Ladislav Tóth, starosta obce
IČO	: 00332925
DIČ	: 2020528488
Banka	: VÚB a.s.
IBAN	: SK68 0200 0016 3931 3758
Tel	: 057/ 488 85 21
E-mail	: ocuvechec@stonline.sk



Obec Veheč, Hlavná 133, 094 12 Veheč

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

(ďalej len „objednávateľ“)

1.2. Zhotoviteľ :

Právna forma :
Sídlo :
Konajúci prostredníctvom :
IČO :
DIČ :
IČ DPH :
Bankové spojenie :
Kontaktná osoba :
E-mail :
Mobil :
Platiteľ DPH : áno/nie
Zhotoviteľ zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu odd. SRO, vl. č.

(ďalej „zhotoviteľ“)

ČI. 2. VÝCHODISKOVÉ PODKLADY

- 2.1 Názov stavby: **„Obecný úrad Veheč – stavebné úpravy a udržiavacie práce interiéru“**
(ďalej aj „dielo“ alebo „stavba“)
- 2.2 Miesto stavby: Obecný úrad Veheč, Hlavná 133/32, 094 12, Veheč
- 2.3 Úspešný uchádzač predloží na uzavretie zmluvu o dielo s rozpočtami, textovo totožné s návrhom, ktorý predložil v ponuke, doplnenými o údajmi o cene a stavbyvedúcom. Verejný obstarávateľ uzavrie zmluvu o dielo s úspešným/úspešnými uchádzačom/uchádzačmi v lehote viazanosti ponúk podľa § 56 zákona o verejnom obstarávaní
- 2.4 Obe zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak objednávateľ z akéhokoľvek dôvodu nezíska cudzie finančné zdroje a nebude mať dostatok vlastných zdrojov na zaplatenie ceny diela podľa bodu 5.1, predmet plnenia podľa tejto zmluvy sa neuskutoční. Zhotoviteľ prehlasuje a súhlasí, že si z tohto dôvodu nebude voči objednávateľovi uplatňovať žiadne finančné ani iné nároky alebo požiadavky; to sa nevzťahuje na práce už vykonané zhotoviteľom podľa tejto zmluvy, ktoré musí objednávateľ zaplatiť bez ohľadu na nedostatok vlastných zdrojov.

ČI. 3. PREDMET ZMLUVY

- 3.1 Predmet zákazky s názvom „Obecný úrad Veheč – stavebné úpravy a udržiavacie práce interiéru“
Predmetom projektu stavby je vykonanie udržiavacích prác v objekte obecného úradu Veheč na 2.NP na základe projektu, rozpočtu a výkazu výmer projekčnej kancelárie Prodap s.r.o., Sídliisko I, 980/31, 093 01 Vranov n.T., zodpovedný projektant Ing. Vladimír Pavúk.
- 3.2 Zhotoviteľ zhotoví dielo uvedené v čl. 3 bod 3.1 tejto zmluvy v rozsahu podľa projektovej dokumentácie a oceneného výkazu výmer, ktoré určujú charakteristiku diela. Ocenený výkaz výmer tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej príloha č.1.
- 3.3 Zhotoviteľ zabezpečí kompletnú realizáciu stavebných prác a súvisiacich dodávok v rozsahu oceneného výkazu výmer a podľa projektovej dokumentácie, jej technickej správy, výkresov, výpočtov, stavebného povolenia, stanovísk a rozhodnutí zainteresovaných strán a príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov v súlade s harmonogramom plnenia (prác) uvedeného v prílohe č. 2 k tejto zmluve.



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

3.4 Všetky veci, materiál a zariadenie potrebné na vlastné zhotovenie diela obstará zhotoviteľ, dielo zhotoví na vlastné náklady a na svoje nebezpečenstvo a zodpovednosť.

3.5 Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne dokončené dielo prevezme za podmienok stanovených v tejto zmluve a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu podľa čl. 5 tejto zmluvy.

ČI. 4. TERMÍN REALIZÁCIE

4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo v lehote **do 2 mesiacov odo dňa odovzdania staveniska** podľa bodu 8.1 tejto zmluvy. V prípade, ak nepriaznivé klimatické podmienky bránia vykonať dielo v požadovanej kvalite a podľa príslušných technických noriem, predĺži sa termín realizácie diela o dobu trvania nepriaznivých klimatických podmienok. Zhotoviteľ je povinný ihneď písomne oboznámiť objednávateľa o vzniku udalosti, ktorá sťažuje zhotovenie diela v lehote dohodnutej podľa prvej vety.

4.2 Ak zhotoviteľ pripraví dielo na odovzdanie pred dohodnutým termínom, zaväzuje sa objednávateľ riadne zhotovené dielo prevziať aj v skoršom ponúkanom termíne.

4.3 Za splnenie termínu zhotovenia diela podľa bodu 4.1 sa považuje odovzdanie celého riadne zhotoveného diela zhotoviteľom a jeho prevzatie objednávateľom na základe písomného protokolu o odovzdaní a prevzatí diela.

ČI. 5. CENA

5.1 Cena za zhotovenie diela v rozsahu podľa bodu 3.1 tejto zmluvy je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, Vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a je doložená rozpočtom zhotoviteľa (ocenený položkovitý výkaz výmer a výkaz položiek a rekapitulácia rozpočtu) a na základe výsledku verejného obstarávania v zmysle zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní.

5.2 Celková cena diela je:

Cena bez DPH : EUR
Výška DPH : v %
Výška DPH : EUR
Cena s DPH : EUR, slovom: EUR.

5.3 Ak dôjde počas platnosti zmluvy k zákonnej zmene sadzby DPH, cena s DPH bude účtovaná podľa aktuálne platnej sadzby DPH v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných v čase vystavenia faktúry.

5.4 Cena je maximálna, zahrňuje všetky náklady zhotoviteľa spojené s realizáciou diela (náklady na zriadenie, vybudovanie, prevádzku, údržbu a vypratanie zariadenia staveniska, poplatky a výdavky za všetky správy ako aj všetky ďalšie výdavky, ktoré zhotoviteľ bude vynakladať v súvislosti s vykonaním diela).

5.5 Cena je viazaná na rozsah prác podľa projektovej dokumentácie predmetnej stavby a popisu ocenených prác. Verejný obstarávateľ nebude akceptovať žiadne neopodstatnené a neodôvodniteľné zmeny v rozsahu a obsahu prác, ktoré by viedli k navýšeniu ceny po podpise zmluvy. Zhotoviteľ svojou ponukou garantuje, vychádzajúc z výkazu výmer a dokumentácie, rozsah a kvalitu dodaných prác.



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

- 5.6 Jednotkové ceny uvedené v rozpočte sú pre tú istú položku stavebnej práce a dodávky rovnaké pre celú stavbu.
- 5.7 Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy, je povinný zaplatiť zhotoviteľovi sumu pripadajúcu za vykonané práce podľa pôvodne dohodnutej ceny.

ČI. 6. PLATOBNÉ PODMIENKY

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že cena za zhotovenie diela bude uhradená objednávateľom na základe vystavených faktúr, ktorú zhotoviteľ vystaví a doručí objednávateľovi po odovzdaní diela za ucelenú časť diela definované bode 2.1.
- 6.2 Faktúra musí byť odsúhlasená stavebným dozorom objednávateľa. Zhotoviteľ musí svoje práce vyúčtovať overiteľným spôsobom. Faktúra musí byť zostavená prehľadne a pritom sa musí dodržiavať poradie položiek a označenie, ktoré je v súlade s oceneným popisom prác podľa zmluvy. Súčasťou faktúry je výkaz vykonaných množstiev. Na odsúhlasenie prác má objednávateľ tri (3) dni.
- 6.3 Zhotoviteľ zodpovedá za správnosť a úplnosť faktúry, ktorá musí mať náležitosti daňového dokladu v zmysle § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
- 6.4 Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi, a to formou bezhotovostného platobného prevodu.
- 6.5 Faktúra musí byť vyhotovená v 4 originálnych vyhotoveniach.

ČI. 7. ZÁRUČNÁ DOBA - ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

- 7.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo bude zhotovené v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.
- 7.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré dielo má k okamihu jeho prevzatia objednávateľom, a to aj v prípade, že sa tieto vady prejavia až po prevzatí diela objednávateľom.
- 7.3 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré na vykonanom diele vzniknú alebo sa prejavia po jeho prevzatí objednávateľom počas záručnej doby, ktorá je 60 mesiacov. Záručná doba začína plynúť odo dňa prevzatia diela objednávateľom.
- 7.4 Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady diela, že počas záručnej doby má objednávateľ právo od zhotoviteľa požadovať bezplatné odstránenie vady diela. Zhotoviteľ má povinnosť objednávateľom reklamované vady diela bezplatne odstrániť.
- 7.5 Nárok na bezplatné odstránenie vady uplatní objednávateľ v primeranom čase po zistení tejto vady písomnou formou u zhotoviteľa.
- 7.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd diela v záručnej dobe najneskôr do 5 dní od doručenia písomného uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa a vady v primeranej lehote odstrániť. Ak tieto vady zhotoviteľ neodstráni, vyzve ho objednávateľ písomne na ich odstránenie v ním určenej dodatočnej lehote.



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

7.7 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené nesprávnym užívaním diela.

ČI. 8. PODMIENKY ZHOTOVENIA A ODOVZDANIA DIELA

8.1 Objednávateľ odovzdá zhotoviteľovi stavenisko bez prekážok a práv tretích osôb do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Zhotoviteľ zabezpečí všetky potrebné rozhodnutia - súhlasy príslušných orgánov potrebných na zhotovenie diela ako: dopravné značenie počas realizácie a jeho určenie, prípadne súhlas na dočasnú uzávierku miestnej komunikácie a pod.

8.2 Ukončením diela sa rozumie riadne vykonané dielo a prevzaté objednávatelom na základe písomného protokolu o odovzdaní a prevzatí diela.

8.3 Zhotoviteľ zabezpečí na svoje náklady označenie staveniska, zabezpečí dodržiavanie bezpečnosti a čistoty na stavenisku, zodpovedá za uloženie a bezpečnosť materiálu a konštrukcií, za ochranu životného prostredia, požiarnej ochrany, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci počas celej doby realizácie diela.

8.4 .1 Stavbyvedúcim zhotoviteľa je:

Meno

Ev. č. osvedčenia

Č. tel.:

8.5 Stavebným dozomom objednávatel'a je:

Meno: Ing. Ján Rovňák

Č. tel.:

8.6 Zhotoviteľ je povinný umožniť objednávatel'ovi vykonávanie technického dozoru, a to najmä:

- oboznámiť sa s podkladmi zhotoviteľa, podľa ktorých dielo realizuje,
- kontrolu vecnej a cenovej správnosti a úplnosti oceňovacích podkladov a platobných dokladov - ich súlad s podmienkami zmluvy,
- kontrolu tých častí diela, ktoré budú v ďalšom postupe zakryté alebo sa stanú neprístupnými,
- kontrolu postupu prác podľa odsúhlaseného harmonogramu,
- sledovanie vedenia stavebného denníka,
- kontrolu odstraňovania väd a nedorobkov,
- kontrolu nakladania s odpadmi,
- kontrolu uvoľnenia staveniska.

8.7 Vlastnícke právo k vykonávanému dielu prechádza na objednávatel'a dňom podpisu protokolu o odovzdaní a prevzatí diela oboma zmluvnými stranami.

8.8 Zhotoviteľ zodpovedá za prípadné škody na vykonávanom diele až do doby písomného odovzdania diela objednávatel'ovi.

8.9 Objednávateľ zabezpečí pre zhotoviteľa bod napojenia na odber el. energie a úžitkovej vody. Náklady na zriadenie prípojok a úhradu spotrebovaných energií uhradí zhotoviteľ a sú súčasťou ceny podľa Čl. 5 tejto zmluvy.

8.10 Zhotoviteľ zodpovedá v plnom rozsahu za škodu spôsobenú objednávatel'ovi alebo iným osobám v súvislosti s plnením predmetu zmluvy.



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

- 8.11 Zhotoviteľ je povinný vyzvať objednávateľa zápisom v stavebnom denníku na prevzatie trvalo zakrytých prác a konštrukcií min. 3 dni pred ich zakrytím. V prípade, že tak neurobí, je povinný znášať náklady na dodatočné odkrytie konštrukcií, prípadne náklady na odstránenie vád.
- 8.12 Zhotoviteľ je povinný viesť odo dňa prevzatia staveniska (pracoviska) stavebný denník (SD) o prácach, ktoré vykonáva, až do dňa odovzdania a prevzatia diela.
- 8.13 Objednávateľ je povinný obsah SD sledovať a k zápisom zhotoviteľa sa vyjadrovať v lehote do 3 pracovných dní. SD je vedený v dvoch vyhotoveniach, pričom originál záznamov zostáva objednávateľovi a prepis zhotoviteľovi.
- 8.14 Objednávateľ sa zaväzuje vykonávať stavebný dozor zhotoviteľa v rozsahu a obsahu podľa platných predpisov.
- 8.15 Písomný protokol o odovzdaní a prevzatí diela spíšu zmluvné strany bez zbytočného odkladu po riadnom vykonaní diela na základe písomnej výzvy zhotoviteľa, ktorú doručí objednávateľovi 5 dní vopred. Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi najneskôr k termínu odovzdania a prevzatia diela doklady:
- Stručnú technickú správu o odovzdávanej stavbe s návodom na jej udržiavanie.
 - Dokumentáciu skutočného realizovania stavby so zakreslením všetkých zmien, ku ktorým došlo počas realizácie stavby potvrdenú zhotoviteľom.
 - Opis a odôvodnenie vykonaných odchýlok od stavebného povolenia, ku ktorým došlo počas realizácie stavby potvrdené zhotoviteľom.
 - Dokumentáciu skutočného realizovania stavby so zakreslením všetkých zmien, ku ktorým došlo počas realizácie stavby potvrdenú zhotoviteľom.
 - Certifikáty preukázania zhody stavebných výrobkov (zák. č. 90/1998 Z. z. o stav. výrobkoch v znení zák. č. 264/1999 Z. z. o tech. požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody).
 - Zápisnice o preverení prác a konštrukcií v priebehu ďalších prác zakrytých.
 - Atesty o zhutnení pláne a ďalších vrstiev predpísaných projektom
 - Osvedčenia o akosti použitých materiálov a konštrukcii
 - Stavebné denníky (montážne denníky).
 - Správy o vykonaní odborných prehliadok a odborných skúšok vybraných technických zariadení.
 - Náležité dokumenty požadované vo vydaných stavebných povoleniach

ČI. 9. ZMLUVNÉ POKUTY A ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY

- 9.1 Zmluvné strany môžu odstúpiť od zmluvy za podmienok a spôsobom stanoveným príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 9.2 Zmluvné strany majú právo ukončiť platnosť tejto zmluvy odstúpením od zmluvy z dôvodov závažného porušenia ustanovení tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou. Objednávateľ má právo od zmluvy odstúpiť, aj v prípade, ak by zhotovenie diela nebolo schválené v rozpočte objednávateľa. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 9.3 Za závažné porušenie tejto zmluvy sa považuje najmä:
- 9.3.1 prekročenie lehoty splatnosti faktúry objednávateľom o viac ako 30 dní ,



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

- 9.3.2 omeškanie so splnením povinnosti zhotoviteľa riadne zhotoviť dielo o viac ako 10 dní,
- 9.3.3 neprevzatie staveniska zhotoviteľom v lehote uvedenej v bode 8.1 tejto zmluvy,
- 9.3.4 nedodržanie pravidla zo strany zhotoviteľa, ktorým sa určuje zmena subdodávateľov počas plnenia zmluvy podľa Čl. 10., ods. 10.4 tejto zmluvy,

9.4 Ak sa zhotoviteľ dostane do omeškania s odovzdaním diela riadne a včas, je objednávateľ oprávnený uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% zo zmluvnej ceny diela za každý aj začatý deň omeškania.

9.5 Ak zhotoviteľ neodstráni vady diela ani v dodatočnej lehote podľa bodu 7.6 tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % zo zmluvnej ceny diela za každý aj začatý deň omeškania.

9.6 V prípade definitívneho zastavenia prác zo strany zhotoviteľa pred termínom ukončenia diela podľa Čl. 4, bod 4.1. je objednávateľ oprávnený uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške ceny neukončených prác zvýšenej o 10 %. Definitívnym zastavením prác sa na účely tejto zmluvy rozumie také zastavenie prác, v dôsledku ktorých sa dielo nedokončí.

9.7 Zaplatenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na povinnosť zhotoviteľa nahradiť objednávateľovi škodu spôsobenú porušením povinností vyplývajúcich zhotoviteľovi podľa tejto zmluvy.

9.8 Zaplatenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na povinnosť zhotoviteľa splniť zmluvnú povinnosť, ktorej porušenie bolo dôvodom na uplatnenie nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty zo strany objednávateľa.

Čl. 10. OSTATNÉ PODMIENKY

10.1 Objednávateľ a zhotoviteľ sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom nesprístupnia tretím osobám bez jeho písomného súhlasu alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako na plnenie podmienok tejto zmluvy.

10.2 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné vzájomné spory budú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou a až následne súdnou cestou.

10.3 Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé na vôli zmluvných strán a zmluvné strany ich nemôžu ovplyvniť. Ak sa splnenie tejto zmluvy stane nemožným do jedného mesiaca od vyskytnutia sa vyššej moci, strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiada druhú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo od zmluvy odstúpiť.

10.4 Verejný obstarávateľ určuje pravidlo pre zmenu subdodávateľov počas plnenia zmluvy v zmysle § 41, ods. 4 ZVO: zhotoviteľ je povinný oznámiť verejnému obstarávateľovi akúkoľvek zmenu subdodávateľa. Pravidlá: Zmenu subdodávateľa ohlásí najneskôr 24 hodín pred nástupom nového subdodávateľa; predloží oprávnenie subdodávateľa na uskutočňovanie stavebných prác v rozsahu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky, ktorý bude subdodávateľ uskutočňovať; zhotoviteľ o novom subdodávateľovi uvedie: údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu: meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia.

Verejný obstarávateľ nevyžadujú údaje o dodávateľovi tovaru

10.6. Objednávateľ je oprávnený uplatniť voči Zhotoviteľovi za porušenie povinnosti podľa bodu 10.5. zmluvnú pokutu vo výške 0,3% zo zmluvnej ceny diela v EUR bez DPH (vrátane prípadne



Obec Večec, Hlavná 133, 094 12 Večec

Č. sp.: OcÚ – 041/2019

uzavretých dodatkov, ktorými by sa navyšovala cena diela) za každý, aj začatý, deň omeškania, až do splnenia porušenej povinnosti alebo do zániku Zmluvy o dielo.

ČI. 11. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Práva a povinnosti oboch zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené touto zmluvou sa riadia Obchodným zákonníkom a súvisiacimi platnými právnymi predpismi.

Zmluva je platná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a predmetná zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.

Táto zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane tri (3) vyhotovenia a zhotoviteľ dve (2) vyhotovenia.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha: č. 1 - ocenený výkaz výmer, príloha č. 2 – harmonogram plnenia (prác), príloha č. 3 – doklad o uzatvorení poistenia.

Zmluvné strany prehlasujú, že sú oprávnené túto zmluvu uzavrieť, že im nie sú známe žiadne dôvody brániace uzavretiu tejto zmluvy, že jej obsahu porozumeli, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

Vo Večci, dňa2019

V dňa2019

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

Ladislav Tóth
Starosta obce

konateľ spoločnosti

Príloha č. 1 - ocenený výkaz výmer,

Príloha č. 2 – harmonogram plnenia (prác),

Príloha č. 3 – doklad o uzatvorení poistenia- Poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu v prípade osobnej ujmy, alebo škody na majetku, ktorá by bola spôsobená tretej osobe v súvislosti s činnosťou poisteného